

Arbeitsmaterialien für Lehrkräfte

Kreative Ideen und Konzepte inkl. fertig ausgearbeiteter Materialien und Kopiervorlagen für einen lehrplangemäßen und innovativen Unterricht

Thema: Englisch Sekundarstufe I, Ausgabe: 2
Titel: The Bald Twit Lion - An Ironic Project (16 S.)

Produkthinweis zur »Kreativen Ideenbörse Sekundarstufe«

Dieser Beitrag ist Teil einer Print-Ausgabe aus der »Kreativen Ideenbörse Sekundarstufe« der Mediengruppe Oberfranken – Fachverlage GmbH & Co. KG*. Den Verweis auf die jeweilige Originalquelle finden Sie in der Fußzeile des Beitrags.

- ▶ Alle Beiträge dieser Ausgabe finden Sie [hier](#).

Seit über 15 Jahren entwickeln erfahrene Pädagoginnen und Pädagogen kreative Ideen und Konzepte inkl. sofort einsetzbarer Unterrichtsverläufe und Materialien für verschiedene Reihen der Ideenbörse.

- ▶ Informationen zu den Print-Ausgaben finden Sie [hier](#).

* Ausgaben bis zum Jahr 2015 erschienen bei OLZOG Verlag GmbH, München

Beitrag bestellen

- ▶ Klicken Sie auf die Schaltfläche **Dokument bestellen** am oberen Seitenrand.
- ▶ Alternativ finden Sie eine Volltextsuche unter www.eDidact.de/sekundarstufe.

Piktogramme

In den Beiträgen werden – je nach Fachbereich und Thema – unterschiedliche Piktogramme verwendet. Eine Übersicht der verwendeten Piktogramme finden Sie [hier](#).

Nutzungsbedingungen

Die Arbeitsmaterialien dürfen nur persönlich für Ihre eigenen Zwecke genutzt und nicht an Dritte weitergegeben bzw. Dritten zugänglich gemacht werden. Sie sind berechtigt, für Ihren eigenen Bedarf Fotokopien in Klassensatzstärke zu ziehen bzw. Ausdrucke zu erstellen. Jede gewerbliche Weitergabe oder Veröffentlichung der Arbeitsmaterialien ist unzulässig.

- ▶ Die vollständigen Nutzungsbedingungen finden Sie [hier](#).

Haben Sie noch Fragen? Gerne hilft Ihnen unser Kundenservice weiter:

[Kontaktformular](#) | ✉ Mail: service@eDidact.de

✉ Post: Mediengruppe Oberfranken – Fachverlage GmbH & Co. KG
E.-C.-Baumann-Straße 5 | 95326 Kulmbach

☎ Tel.: +49 (0)9221 / 949-204 | 📠 Fax: +49 (0)9221 / 949-377

<http://www.eDidact.de> | <https://www.bildung.mgo-fachverlage.de>

The Bald Twit Lion – An Ironic Project

2.2

Vorüberlegungen

Lernziele:

Die Schüler sollen

- eine humorvolle Fabel lesen und ihre satirische Gesamtaussage erfassen können.
- hinter der Satire menschliche Verhaltensweisen erkennen und kritisch betrachten lernen.
- am Lesen des Textes Spaß finden, ohne sich auf die grammatische Ebene konzentrieren zu müssen.
- das Gelesene zusammenfassen und gestalterisch umsetzen können.
- Beispiele von Redemitteln, die Ironie ausdrücken, im Text finden können.
- die Geschichte zu Ende erzählen und sich darin versuchen, in der Fortschreibung der Fabel selbst ironische Redemittel anzuwenden.

Anmerkungen zum Thema:

Ironie ist "the amusing strange aspect of a situation that is very different from what you expect" (Oxford Advanced Learner's Dictionary). Das **stilistische Mittel** der Ironie in literarischen Texten wird von Schülern mangels eigener Erfahrung oft wenig oder überhaupt nicht wahrgenommen. Erfahrungsgemäß haben sie ohnehin weniger Freude an "Textarbeit" als ihre Lehrer. Andererseits ist die Satire ein auch in den Tagesmedien häufig benutztes Genre zur kritischen Darstellung realer gesellschaftlicher Verhältnisse. In dieser Unterrichtseinheit sollen die Schüler erfahren, dass eine Satire lustig zu lesen, aber auch hintergründig zu interpretieren ist, d.h., sie sollen **Spaß am Lesen und am Verstehen der Botschaft** entwickeln.

Diese Zielstellung lässt sich mit der Behandlung der humoristischen Erzählung *The Bald Twit Lion* verwirklichen. Der Text kann in den **Klassenstufen 8/9** gelesen werden. Er eignet sich sehr gut, die Schüler schrittweise an das **Verstehen einer Satire** heranzuführen und ihnen dabei **Freude am Lesen** einer **Fabel** zu vermitteln. Die Schüler können in der "Tiergeschichte" menschliche Verhaltensweisen entdecken und lernen nachzuvollziehen, wie diese – meist dezent und liebevoll – kritisiert werden. Zugleich erwerben die Schüler Kenntnisse über eine bestimmte Gruppe von **Redemitteln** zum Ausdruck von Ironie und üben sich selbst in deren Gebrauch. Auf diese Weise machen sie sich mit weiteren lexikalischen und stilistischen Feinheiten der von ihnen gelernten Fremdsprache vertraut.

Spike Milligan, der Autor der Fabel *The Bald Twit Lion*, wurde **1918 in Indien** geboren. Sein Geburtsname war Terence Alan Patrick Sean Milligan. Er war der Sohn eines irischen Captains der British Raj in Indien. Seine Ausbildung erhielt er in dortigen katholischen Schulen und – nach der Rückkehr nach Großbritannien im Jahr 1933 – in England. Er verbrachte seine Kindheit und Jugend sehr sorglos "playing the fool", war immer zu Scherzen aufgelegt und spielte in Jazzbands leidenschaftlich auf der Trompete, musste dies aber aus gesundheitlichen Gründen aufgeben. Seinen **Spitznamen Spike** erhielt er nach einem in der Musikszene berühmten Jazztrompeter. Seine zur Schau gestellte Heiterkeit ließ kaum jemanden ahnen, dass er, nach einem shell shock im 2. Weltkrieg, sein Leben lang unter Depressionen zu leiden hatte. Das Schreiben forderte ihm ungeheure Kraft ab und führte nach eigenem Bekennen zur Scheidung von seiner ersten Frau, der zwei weitere Ehefrauen und mehrere Geliebte folgten, mit denen er insgesamt sechs Kinder hatte. Mehr als 50 Jahre wirkte Spike Milligan als anerkannter und berühmter Musiker, Schauspieler, Dichter, Drehbuchautor und schließlich als **Romanschiftsteller**. Sein erstes Buch wurde im Jahr 1959 veröffentlicht. Es folgten mehrere Bände Gedichte, Drehbücher, Romane, Briefe und eine Vielzahl **humoristischer Erzählungen**. Zu seinen Gedichten ließ er sich dadurch inspirieren, dass er seinen eigenen Kindern aufmerksam zuhörte. Er war begeistert davon, wie einfach sie **neue Wörter erfinden** oder **Laute und Geräusche in die Alltagssprache einfließen** lassen konnten. Milligan war der Ansicht, dass Kinder ganz anders als die Erwachsenen seien und dass sie in einer geheimen und magischen Welt lebten, die nur wenige Erwachsene verstehen könnten. Ein Leben lang versuch-

2.2**The Bald Twit Lion – An Ironic Project****Vorüberlegungen**

te er in diese Welt einzutauchen und verzauberte dabei Kinder und Erwachsene mit seinen Gedichten und Geschichten gleichermaßen.

Im Jahr 1992 wurde Spike Milligan für sein Lebenswerk als Entertainer, Schriftsteller und Drehbuchautor mit dem CBE, dem Orden **Commander of the Order of the British Empire**, geehrt. 1994 erhielt er den **Lifetime Achievement Award** der British Comedy Awards. Er starb am 27. Februar 2002.

Vorbereitung – Benötigte Materialien:

- Kopien der Texte, Annotations und Assignments von **Material M 1, M 2** und **M 4** in Klassenstärke
- A4-Papierbogen für die Mindmap (falls die Lehrkraft nicht auf das Schema von **Material M 2** zurückgreifen möchte)
- Buntstifte, Filzstifte, Malfarben, Fotos, Kleber, farbige Papierbögen für die Gestaltung von Bildern oder Collagen; weitere Mittel nach Bedarf
- je nach angestrebter Niveaustufe: einsprachiges oder zweisprachiges Wörterbuch

Literatur, Internetseiten zur Vorbereitung:

Milligan, Spike: A Children's Treasury of Milligan. Classic Stories and Poems. London 2001
www.jazzprofessional.com/interviews/Spike%20Milligan.htm (über Milligans musikalische Laufbahn)
www.geocities.com/Broadway/Booth/2009/milbio.html (biografische Details)
www.groups.yahoo.com/group/spikemilligan/ (mehr über den Allround-Entertainer)
www.catharthon.net/cgi-local/authors/YaBB.cgi?board=spikemilligan (ein Internet-Forum über Spike Milligan)

Die einzelnen Unterrichtsschritte im Überblick:

1. Schritt: Reading comprehension
2. Schritt: How to express feelings
3. Schritt: Creative writing
4. Schritt: Illustrating the story

The Bald Twit Lion – An Ironic Project	2.2
Unterrichtsplanung	
<p>1. Schritt: Reading comprehension</p> <p>Spike Milligan war vielleicht der beliebteste und berühmteste Komiker, Drehbuchautor und Schriftsteller Großbritanniens in der 2. Hälfte des 20. Jahrhunderts. Er war der Lieblingskomiker von Prince Charles. Die Schüler sollten deshalb nicht nur die kurze Geschichte von ihm lesen, sondern ein bisschen mehr über Milligan erfahren. Um sie in die komische, satirische Seite seines Schaffens einzuführen, kann die Lehrkraft den kurzen BBC-Beitrag <i>Milligan's comic genius</i> (vgl. Material M 1) als <i>Hausaufgabe</i> aufgeben und mit wenigen Fragen das <i>Textverständnis sichern</i>. Der Bezug zur Komik wird durch den Hinweis auf die bekannten Filme von Monty Python sicherlich schnell deutlich.</p> <p>Die folgenden zwei Zitate charakterisieren Spike Milligan sehr anschaulich. In ihnen finden die Schüler eine treffende Kurzcharakterisierung des Komikers. Milligan selbst sieht sich, wie zu erwarten, ironisch:</p> <p><i>"Modern British comedy started with Spike Milligan."</i> – Michael Parkinson <i>"I don't mind dying. I just don't want to be there when it happens."</i> – Spike Milligan</p> <p>Die erste Stundenaufgabe besteht dann im <i>stillen Lesen</i> des 1. Kapitels von <i>The Bald Twit Lion</i> (vgl. Material M 2). Bereits vor dem ersten Lesekontakt sollte die Lehrkraft auf die widersprüchliche (<i>bald; twit; lion</i>) und deshalb ironisch gemeinte Überschrift und auf die Ähnlichkeit der Fabel mit einem Märchen hinweisen (<i>"Once ... upon a time there lived ..."</i>). Auf diese Weise erzeugt die Lehrkraft eine bestimmte <i>Erwartungshaltung</i> bei den Schülern, die ihnen das Gesamtverständnis des Textes erleichtern wird. Da die Schüler den Text nicht in allen Einzelheiten ohne <i>lexikalische Hilfen</i> verstehen werden, verweist die Lehrkraft – je nach der gewünschten oder erforderlichen Niveaustufe – auf die Annotations von Material M 2 und/oder auf die Benutzung des <i>ein- bzw. zweisprachigen Wörterbuchs</i>. Die Lehrkraft sollte auch nicht zögern, die Schüler nach der Lese-phase einzelne Sätze oder Abschnitte <i>übersetzen</i> zu lassen. Das <i>Erörtern</i> von schwierigen Textstellen, das gemeinsame <i>Semantisieren</i> und die <i>Deutung</i> der ironischen Redemittel erleichtern den Schülern das Textverständnis wesentlich (z.B. kann die Doppeldeutigkeit des Adjektivs <i>"late"</i> am Ende des ersten Abschnitts des Textes von Material M 2 oder das Wortspiel mit den Substantiven <i>"lion"</i> und <i>"Lyons"</i> erörtert werden).</p> <p>Die Lehrkraft sollte den Schülern empfehlen, sich während des Lesens der <i>Technik des note taking</i> zu bedienen. Diese Aufzeichnungen können zum Beantworten der Fragen herangezogen werden, verschaffen aber auch in einer der nachfolgenden Unterrichtsstunden schnell einen zusammenfassenden Überblick über das Gelesene.</p> <p>Die <i>Verständniskontrolle</i> führt die Lehrkraft mithilfe der Assignments 1 bis 3 von Material M 2 durch. Diese Fragen sollen die Schüler <i>mündlich beantworten</i>. Lösungsvorschläge hierfür finden sich in Material M 3. Die Lehrkraft kann jedoch die <i>Erfolgskontrolle</i> auch sichtbar und hörbar machen, indem sie die Schüler auffordert, die Fragen <i>laut vorzulesen</i> und die Antworten in Kurzform an die <i>Tafel</i> zu schreiben. Anstelle der Tafel ist der Einsatz <i>anderer Medien</i> (zum Beispiel des Overhead-Projektors) denkbar. Das Ziel dieses Unterrichtsschritts besteht in jedem Fall darin, dass die Schüler eine <i>gelenkte kurze Zusammenfassung</i> des Gelesenen geben können.</p>	      